

**General Assembly**

Distr.: General
9 August 2007

Original: English

Sixty-first session

Agenda item 68

Report of the Human Rights Council**Letter dated 20 July 2007 from the Permanent Representative
of the Philippines to the United Nations addressed to the
President of the General Assembly**

I attach herewith a copy of a letter dated 18 July 2007 from several Member States addressed to me regarding their position on the issue of the draft declaration on the rights of indigenous peoples (see annex).

I invite particular attention to be drawn to the last paragraph of the letter, in which the Member States request that the information they provide be circulated to all Member States. In this regard, I would greatly appreciate it if the present letter and its annex were circulated as a document of the General Assembly.

(Signed) Hilario G. Davide, Jr.
Permanent Representative



Annex to the letter dated 20 July 2007 from the Permanent Representative of the Philippines to the United Nations addressed to the President of the General Assembly

As you know, our countries place great importance on the rights of indigenous peoples and on reaching a broader agreement on the draft Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, and on one which includes the diverse range of countries with significant indigenous populations. We reaffirm our commitment to participating constructively in an open, inclusive and transparent process to that end.

Only through amendments to the text of the Declaration, which address our most significant concerns, will it be possible for us to consider supporting the Declaration. We reiterate our support for a limited re-opening of the text, based on a thematic approach, and with the objective of achieving an irreducible minimum number of amendments.

The attached non-paper (see enclosure) outlines a thematic approach to concerns. We consider that such an approach would provide the necessary flexibility for interested parties to achieve an irreducible minimum. We can advise that countries in our group are working intensively to provide amendments based on key concerns and with this objective. These will be provided to the President of the General Assembly shortly.

In an effort to narrow concerns, amendments are being discussed in eight areas to 16 articles:

Self-determination, self-government and indigenous institutions (3, 4, 5, 33)

Lands, territories and resources (26, 29)

Redress (11, 27, 28)

Free, prior and informed consent (19 and 32(2))

Rights of third parties (46 only)

Intellectual property rights (11, 31)

Military issues (10, 30)

Education (14)

For many countries, this represents a significant narrowing down of concerns and preparedness to address minor concerns through interpretative statements. We are also aiming to make only the most minimal amendments to the articles identified, while still addressing key concerns.

Not all members of the group have identified all of these articles: the list is a composite.

We draw your attention to the decision that countries in our group have agreed not to pursue the concern regarding the definition of indigenous peoples. In our view, a definition is not necessary if the text is consistent with international law and does not imply that indigenous rights prevail over others. Our countries share, however, the concern with the Africa Group that indigenous situations vary from State to State and group to group, and that this text must be capable of being universal in its scope and application. For that reason, amendments to the declaration to render it consistent with international law and constitutional frameworks are essential.

We would be grateful if you could ensure that this information is included in your report to the President of the General Assembly and circulated to all member States.

18 July 2007

Permanent Mission of Australia
Permanent Mission of Canada
Permanent Mission of Colombia
Permanent Mission of Guyana
Permanent Mission of New Zealand
Permanent Mission of the Russian Federation
Permanent Mission of Suriname

Enclosure

Non-paper

Draft Declaration on the Rights of Indigenous Peoples Negotiation framework to achieve an irreducible minimum of amendments

28 June 2007

In a previous non-paper summarizing “Key Areas of Concern”, a number of states with significant indigenous populations identified nine key areas of concern with the current draft Declaration on the Rights of Indigenous Peoples. Amendments to the current text offer the possibility of further clarity and a much wider and significant consensus in its favour.

A methodology that will serve to achieve an irreducible minimum of amendments is required. The text should be addressed thematically, using the key areas of concern that have been identified as a way of organizing focused discussion. Text would be negotiated under the heading of each key area of concern.

During consultations held on 25 and 26 June 2007, the moderator invited states to comment on substance and process, with a view to identifying an irreducible minimum number of amendments to the current text. In response to this request, we note the following:

- There are nine key areas of concern in the current text: self-determination, self-government and indigenous institutions; lands, territories and resources; redress and restitution; free, prior and informed consent; lack of clarity as to who “indigenous peoples” are; military defence issues; protections for the rights of others; intellectual property rights; and education.
- A thematic approach will be the most effective means of working towards an irreducible minimum number of amendments to the current text, using the key areas of concern as a basis to structure discussions and negotiations. This would provide clear parameters for the exercise, while providing flexibility in addressing concerns.
- In a thematic approach, provisions of the current text would be discussed as they relate to each key area of concern, rather than sequentially as they appear in the text. Such an approach avoids unnecessary discussion of text on which there is already agreement, and enhances the ability of the moderator and delegations to focus on those areas on which further work is required. Following a thematic approach may also have the effect of reducing the numbers of articles on which discussion and negotiation will be necessary.

- The Africa Group text helpfully provides a basis and reference point for consideration of text.

We are committed to working to minimize revisions to the current text to addressing outstanding concerns, and we will engage constructively and positively with all parties in efforts aimed at securing for this Declaration the widest possible consensus.

**Asamblea General**

Distr. general
9 de agosto de 2007
Español
Original: inglés

Sexagésimo primer período de sesiones

Tema 68 del programa

Informe del Consejo de Derechos Humanos**Carta de fecha 20 de julio de 2007 dirigida a la Presidenta de la Asamblea General por el Representante Permanente de Filipinas ante las Naciones Unidas**

Adjunto copia de una carta de fecha 18 de julio de 2007 que me enviaron conjuntamente varios Estados Miembros sobre su posición con respecto a la cuestión del proyecto de Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (véase el anexo).

Le invito a que preste especial atención al último párrafo de la carta, en el que los Estados Miembros piden que la información facilitada se distribuya a todos los Estados Miembros. A este respecto, le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General.

(Firmado) Hilario G. Davide, Jr.
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 20 de julio de 2007 dirigida a la Presidenta de la Asamblea General por el Representante Permanente de Filipinas ante las Naciones Unidas

Como sabe, nuestros países conceden gran importancia a los derechos de los pueblos indígenas y a que se logre un acuerdo más amplio respecto del proyecto de Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, en que debe estar incluida la amplia diversidad de países con una notable presencia de poblaciones indígenas. Reafirmamos nuestro compromiso de participar constructivamente en un proceso abierto, integrador y transparente para lograr ese fin.

Sólo si se efectúan enmiendas al texto de la Declaración que recojan nuestras preocupaciones más importantes, podremos considerar la posibilidad de apoyar la Declaración. Reiteramos nuestro apoyo a una reapertura limitada del debate sobre el texto, basada en un enfoque temático, con el objetivo de lograr un número mínimo irreducible de enmiendas.

En el texto oficioso adjunto (véase el apéndice) se describe a grandes rasgos un enfoque temático de las preocupaciones. Consideramos que ese enfoque proporcionaría a las partes interesadas la flexibilidad necesaria para lograr dicho mínimo irreducible. Estamos en condiciones de informar de que, con tal fin, los países de nuestro grupo están trabajando intensamente para presentar enmiendas basadas en las principales preocupaciones. Dichas enmiendas se facilitarán en breve a la Presidencia de la Asamblea General.

En un esfuerzo por reducir las preocupaciones, se están examinando enmiendas de 16 artículos relacionados con ocho esferas:

- Libre determinación, gobierno autónomo e instituciones indígenas (3, 4, 5, 33)
- Tierras, territorios y recursos (26, 29)
- Reparación (11, 27, 28)
- Consentimiento libre, previo e informado (19 y 32(2))
- Derechos de terceros (46 únicamente)
- Derechos de propiedad intelectual (11, 31)
- Cuestiones militares (10, 30)
- Educación (14)

Muchos países consideran que de este modo se reducen considerablemente las preocupaciones y se demuestra buena disposición a abordar preocupaciones de menor importancia mediante declaraciones interpretativas. También estamos tratando de enmendar lo menos posible los artículos señalados, sin dejar de atender las principales preocupaciones.

No todos los miembros del grupo han señalado todos esos artículos: la lista engloba todos los artículos indicados.

Señalamos a su atención la decisión que adoptaron de mutuo acuerdo los países de nuestro grupo de abandonar la cuestión relacionada con la definición de pueblos indígenas. En nuestra opinión, no es necesaria una definición si el texto es conforme con el derecho internacional y no implica que los derechos de los indígenas prevalezcan sobre los de los demás. Sin embargo, nuestros países comparten con el Grupo de África la preocupación de que las situaciones de los pueblos indígenas varían de un Estado a otro y de un grupo a otro, y coinciden en que este texto debe ser universal en su ámbito y aplicación. Por ese motivo, las

enmiendas a la Declaración son fundamentales para que guarde conformidad con el derecho internacional y los marcos constitucionales.

Le agradeceríamos que esta información se incluyera en su informe a la Presidencia de la Asamblea General y se distribuyera a todos los Estados Miembros.

18 de julio de 2007

Misión Permanente de Australia

Misión Permanente del Canadá

Misión Permanente de Colombia

Misión Permanente de la Federación de Rusia

Misión Permanente de Guyana

Misión Permanente de Nueva Zelandia

Misión Permanente de Suriname

Apéndice

Texto oficioso

Proyecto de Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas Marco de negociación para lograr un mínimo irreducible de enmiendas

28 de junio de 2007

En un texto oficioso precedente, en el que se resumían las principales esferas de preocupación, varios Estados con una presencia considerable de poblaciones indígenas señalaron nueve esferas principales de preocupación en relación con el proyecto de Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. Las enmiendas al texto actual ofrecen la posibilidad de que se aumente su claridad y se obtenga un consenso más amplio y significativo a su favor.

Se necesita una metodología que sirva para lograr un mínimo irreducible de enmiendas. El texto debería tratarse por temas, utilizando las principales esferas de preocupación señaladas como medio de organizar un debate bien orientado. El texto se negociaría en el marco del epígrafe de cada una de las principales esferas de preocupación.

Durante las consultas celebradas los días 25 y 26 de junio de 2007, el moderador invitó a los Estados a que formularan observaciones sobre el contenido y el proceso, con el fin de determinar un número mínimo irreducible de enmiendas al texto actual. En respuesta a esta petición, hacemos las siguientes observaciones:

- En el texto actual hay nueve esferas principales de preocupación: libre determinación, gobierno autónomo e instituciones indígenas; tierras, territorios y recursos; reparación y restitución; consentimiento libre, previo e informado; falta de claridad sobre quiénes son los “pueblos indígenas”; cuestiones de defensa militar; protección de los derechos de otras personas; derechos de propiedad intelectual; y educación.
- Un enfoque temático, en el que se utilicen las principales esferas de preocupación como base para estructurar los debates y las negociaciones, constituirá el medio más eficaz de avanzar hacia la consecución de un número mínimo irreducible de enmiendas al texto actual. De esta forma se proporcionarían parámetros claros para la labor y se aportaría al mismo tiempo flexibilidad para atender las preocupaciones.
- En un enfoque temático, las disposiciones contenidas en el texto actual se debatirían en la medida en que estuvieran relacionadas con cada una de las principales esferas de preocupación, y no de manera secuencial tal como aparecieran en el texto. Ese enfoque evitaría un debate innecesario acerca de aspectos del texto sobre los que ya se hubiera llegado a un acuerdo, y mejoraría la capacidad del moderador y de las delegaciones para centrarse en las esferas que requieran mayor atención. Un enfoque temático también podría tener el efecto de reducir el número de artículos que necesiten ser objeto de debate y negociación.

El texto del Grupo de África proporciona una base y un referente muy útiles para el examen del texto.

Tenemos la firme determinación de trabajar para reducir al mínimo las revisiones del texto actual con el fin de atender las preocupaciones pendientes, y colaboraremos de manera constructiva y positiva con todas las partes en las iniciativas destinadas a lograr que esta Declaración obtenga el mayor consenso posible.



Assemblée générale

Distr. générale
9 août 2007
Français
Original : anglais

Soixante et unième session

Point 68 de l'ordre du jour

Rapport du Conseil des droits de l'homme

Lettre datée du 20 juillet 2007, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Représentant permanent des Philippines auprès de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint copie d'une lettre, datée du 18 juillet 2007, qui m'a été adressée par plusieurs États Membres au sujet de leur position concernant la question du projet de déclaration sur les droits des peuples autochtones (voir annexe).

J'appelle en particulier votre attention sur le dernier paragraphe de la lettre, dans lequel ses auteurs demandent que l'information communiquée soit portée à la connaissance de tous les États Membres. À cet égard, je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document de l'Assemblée générale.

Le Représentant permanent
(*Signé*) Hilario G. Davide, Jr.



**Annexe à la lettre datée du 20 juillet 2007
adressée au Président de l'Assemblée générale
par le Représentant permanent des Philippines
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

Comme vous le savez, les pays de notre groupe attachent une grande importance aux droits des peuples autochtones et souhaitent vivement que se dégage un accord plus large sur le projet de déclaration des droits des peuples autochtones, auquel participerait l'éventail varié des pays ayant une importante population autochtone. Nous réaffirmons notre volonté de prendre à cette fin une part constructive à un processus ouvert, sans exclusive et transparent.

Nous ne pourrions envisager de soutenir la déclaration que si des modifications tenant compte de nos préoccupations les plus sérieuses sont apportées à son texte. Nous sommes, nous le redisons, favorables à un réexamen limité de ce texte, selon une approche thématique, visant à adopter un nombre d'amendements réduit au strict minimum.

Le document officieux dont le texte est joint à la présente (voir pièce jointe) décrit une approche thématique de ces préoccupations. Cette approche nous semble offrir la flexibilité requise pour que les parties intéressées s'accordent sur des modifications réduites au strict minimum. Nous vous informons que les pays de notre groupe s'emploient vigoureusement à rédiger des propositions d'amendement prenant en compte les préoccupations essentielles et répondant à cet objectif. Ces propositions seront soumises sous peu au Président de l'Assemblée générale.

Afin de circonscrire les préoccupations, les projets d'amendements sont regroupés sous huit rubriques, se rapportant à 16 articles :

Autodétermination, droit de s'administrer soi-même et institutions autochtones (art. 3, 4, 5 et 33);

Terres, territoires et ressources (art. 26 et 29);

Réparations (art. 11, 27 et 28);

Consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause [art. 19 et 32 2)];

Droits des tiers (art. 46 seulement);

Droits de propriété intellectuelle (art. 11 et 31);

Aspects militaires (art. 10 et 30);

Éducation (art. 14).

Cette liste représente pour nombre de pays une importante diminution des sujets de préoccupation qu'ils souhaitent voir examinés, ces pays étant prêts à traiter les préoccupations d'un caractère mineur par la voie de déclarations interprétatives. Nous cherchons aussi à réduire au strict minimum les modifications apportées aux articles susmentionnés tout en tenant compte des préoccupations essentielles.

Les articles indiqués n'ont pas tous été mentionnés par l'ensemble des membres du groupe : il s'agit d'une liste composite.

Nous appelons votre attention sur le fait que les pays membres de notre groupe sont convenus de ne pas pousser plus avant l'examen des préoccupations relatives à la définition de l'expression « peuples autochtones ». Une définition ne nous apparaît pas nécessaire dès lors que le texte est conforme au droit international et n'implique pas que les droits des autochtones prennent le pas sur d'autres droits. Nous partageons toutefois les préoccupations du Groupe africain quant au fait que la situation concernant les peuples autochtones varie d'un État à l'autre et d'un groupe à l'autre, de sorte que le texte doit, par sa portée et son champ d'application, présenter un caractère universel. C'est la raison pour laquelle il est essentiel d'apporter au texte de la déclaration des modifications qui le rende compatible avec les règles du droit international et les cadres constitutionnels.

Nous vous serions obligés de bien vouloir inclure cette information dans votre rapport au Président de l'Assemblée générale et la diffuser auprès de tous les États Membres.

Le 18 juillet 2007

Mission permanente de l'Australie
Mission permanente du Canada
Mission permanente de la Colombie
Mission permanente de la Fédération de Russie
Mission permanente du Guyana
Mission permanente de la Nouvelle-Zélande
Mission permanente du Suriname

Pièce jointe

Document officiel

Projet de déclaration sur les droits des peuples autochtones

Cadre de négociation visant à réduire les amendements au strict minimum

28 juin 2007

Dans un précédent document officiel récapitulant les « domaines de préoccupation essentiels », un certain nombre d'États ayant une importante population autochtone ont recensé neuf sujets de préoccupation majeurs en ce qui concerne le projet de déclaration des droits des peuples autochtones. Apporter des modifications au texte actuel permettrait de le clarifier plus avant et de dégager un consensus plus large et plus solide en sa faveur.

Pour réduire les propositions d'amendement au strict minimum, il importe de procéder avec méthode et d'aborder le texte sous l'angle thématique, en utilisant les domaines de préoccupation essentiels indiqués comme un moyen d'encadrer les débats. Le texte serait négocié pour chacun de ces domaines.

Lors de consultations tenues les 25 et 26 juin 2007, la personne qui les présidait a invité les États à faire part de leurs commentaires sur le fond et sur la procédure en vue de réduire au strict minimum le nombre de propositions d'amendement au texte actuel. En réponse à cette invitation, nous notons ce qui suit :

- Les domaines de préoccupation essentiels à l'égard du texte actuel sont au nombre de neuf : autodétermination, droit à s'administrer soi-même et institutions autochtones; terres, territoires et ressources; réparations et restitutions; consentement préalable donné librement et en connaissance de cause; absence de clarté quant à ce que désigne l'expression « populations autochtones »; questions de défense militaire; protection des droits d'autrui; droits de propriété intellectuelle; et éducation;
- Une approche thématique est le moyen le plus efficace de réduire au strict minimum le nombre de propositions d'amendement au texte actuel, en utilisant les domaines de préoccupation essentiels pour structurer les discussions et les négociations. On disposerait ainsi de paramètres clairs pour mener l'exercice à bien, avec toute la flexibilité voulue;
- Dans cette approche thématique, les dispositions du texte actuel seraient examinées par domaine de préoccupation essentiel au lieu de l'être dans l'ordre où elles apparaissent dans la déclaration. On éviterait de la sorte des discussions inutiles sur les parties du texte sur lesquelles existe déjà un accord, ce qui permettrait à la personne dirigeant les débats et aux délégations de mieux se concentrer sur les questions exigeant un travail plus poussé. Cette approche pourrait aussi avoir pour effet de réduire le nombre d'articles qu'il serait nécessaire de discuter et de négocier;
- Le texte du Groupe africain constitue une base et une référence utiles pour l'examen de la déclaration.

Nous sommes résolus à œuvrer pour réduire au minimum les révisions du texte actuel visant à prendre en compte les préoccupations qui demeurent et à collaborer avec toutes les parties, dans un esprit constructif et positif, afin que cette déclaration recueille l'adhésion la plus large possible.



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 August 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия
Пункт 68 повестки дня
Доклад Совета по правам человека

Письмо Постоянного представителя Филиппин при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2007 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

При этом прилагаю копию письма нескольких государств-членов от 18 июля 2007 года на мое имя с изложением их позиции по вопросу о проекте декларации о правах коренных народов (см. приложение).

Предлагаю обратить особое внимание на последний пункт письма, в котором государства-члены просят распространить представленную ими информацию среди всех государств-членов. В связи с этим я был бы весьма признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Иларио Х. Давиде-младший
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Филиппин при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2007 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Как Вам известно, наши страны уделяют огромное внимание правам коренных народов и достижению широкого согласия по проекту декларации о правах коренных народов, такому, который учитывал бы мнения целого ряда стран со значительным коренным населением. Мы вновь заявляем о нашей приверженности конструктивному участию в открытом, недискриминационном и гласном процессе с этой целью.

Только если в текст декларации будут внесены поправки, учитывающие наши наиболее существенные замечания, мы сможем рассмотреть вопрос о поддержке декларации. Мы вновь заявляем о нашей поддержке ограниченного пересмотра текста на основе тематического подхода с целью сведения к абсолютному минимуму количества поправок.

В прилагаемом неофициальном документе (см. добавление) излагается тематический подход, позволяющий учесть эти замечания. Мы считаем, что такой подход обеспечит необходимую гибкость заинтересованным сторонам в деле сведения к абсолютному минимуму количества поправок. Мы можем сказать, что входящие в нашу группу страны активно работают, чтобы с этой целью представить поправки, учитывающие основные вызывающие озабоченность моменты. Они будут представлены в скором времени Председателю Генеральной Ассамблеи.

Чтобы уменьшить количество вызывающих озабоченность моментов, поправки обсуждаются в восьми областях применительно к 16 статьям:

самоопределение, самоуправление и учреждения коренных народов (3, 4, 5, 33)

земли, территории и ресурсы (26, 29)

судебная защита (11, 27, 28)

свободное, предварительное и осознанное согласие (19 и 32(2))

права третьих сторон (только 46)

права интеллектуальной собственности (11, 31)

военные вопросы (10, 30)

образование (14).

Для многих стран это представляет собой значительное уменьшение числа вызывающих озабоченность моментов и готовность урегулировать несущественные проблемы с помощью разъяснительных заявлений. Мы также добиваемся только самых минимальных поправок к перечисленным статьям, при уделении особого внимания основным проблемам.

Не все члены группы указывали на все эти статьи: список является сводным.

Мы обращаем Ваше внимание на решение о том, что страны в нашей группе договорились не требовать уточнения определения коренных народов.

По нашему мнению, в таком определении не будет необходимости, если текст будет соответствовать нормам международного права и не будет предполагать примат прав коренных народов. Наши страны, однако, разделяют озабоченность Группы африканских государств в отношении того, что положение коренных народов отличается от государства к государству и от группы к группе и что этот текст должен быть универсальным по сфере своего охвата и применения. По этой причине крайне необходимо внести поправки в декларацию, чтобы она соответствовала нормам международного права и конституционным принципам.

Мы были бы признательны за включение этой информации в Ваш доклад Председателю Генеральной Ассамблеи и ее распространение среди всех государств-членов.

18 июля 2007 года

Постоянное представительство Австралии

Постоянное представительство Гайаны

Постоянное представительство Канады

Постоянное представительство Колумбии

Постоянное представительство Новой Зеландии

Постоянное представительство Российской Федерации

Постоянное представительство Суринама

Добавление

Неофициальный документ

Проект декларации о правах коренных народов

Рамки переговоров для сведения к абсолютному минимуму количества поправок

28 июня 2007 года

В предыдущем неофициальном документе с изложением «основных вызывающих озабоченность областей» ряд государств со значительным коренным населением указали на девять ключевых областей, которые вызывают озабоченность в нынешнем проекте декларации о правах коренных народов. Поправки к нынешнему тексту дают возможность внести дополнительную ясность и достичь более широкого и существенного консенсуса в его поддержку.

Методология, которая будет использоваться для достижения абсолютного минимума поправок, должна быть разработана. К анализу текста следует подходить с использованием тематического подхода с учетом указанных основных вызывающих озабоченность областей как способа организации целенаправленной дискуссии. Обсуждение текста будет вестись по рубрикам, присвоенным каждой из основных проблемных областей.

Во время консультаций, состоявшихся 25 и 26 июня 2007 года, ведущий предложил государствам высказать замечания по существу и процедуре с целью сведения к абсолютному минимуму количества поправок к настоящему тексту. В связи с этой просьбой мы отмечаем следующее:

- в настоящем тексте есть девять основных проблемных областей: самоопределение, самоуправление и учреждения коренных народов; земли, территории и ресурсы; судебная защита и реституция; свободное, предварительное и осознанное согласие; отсутствие ясности в том, кого считать «коренными народами»; вопросы военной обороны; защита прав других; права интеллектуальной собственности; и образование.
- Тематический подход будет наиболее эффективным средством сведения к абсолютному минимуму количества поправок к настоящему тексту с учетом основных проблемных областей как основы для структурирования дискуссий и переговоров. Это позволило бы обеспечить четкие параметры для работы и гибкость в рассмотрении проблем.
- При тематическом подходе положения настоящего текста обсуждались бы в их связи с основными проблемными областями, а не последовательно по их месту в тексте. Такой подход делает ненужным обсуждение текста, который уже был согласован, и позволяет ведущему и делегациям сосредоточить внимание на тех областях, в которых еще необходимо поработать. Использование тематического подхода может также позволить сократить число статей, по которым потребуются дискуссии и переговоры.
- Текст Группы африканских государств создает полезную основу и точку отсчета для рассмотрения текста.

Мы добиваемся сведения к минимуму изменений в нынешнем тексте с целью решения остающихся проблем и будем конструктивно и активно взаимодействовать со всеми сторонами в усилиях по достижению самого широкого из возможных консенсуса в отношении этой декларации.
